

**hama**®

H O M E   E N T E R T A I N M E N T

# Universal Fernbedienung »10in1« Universal Remote Control

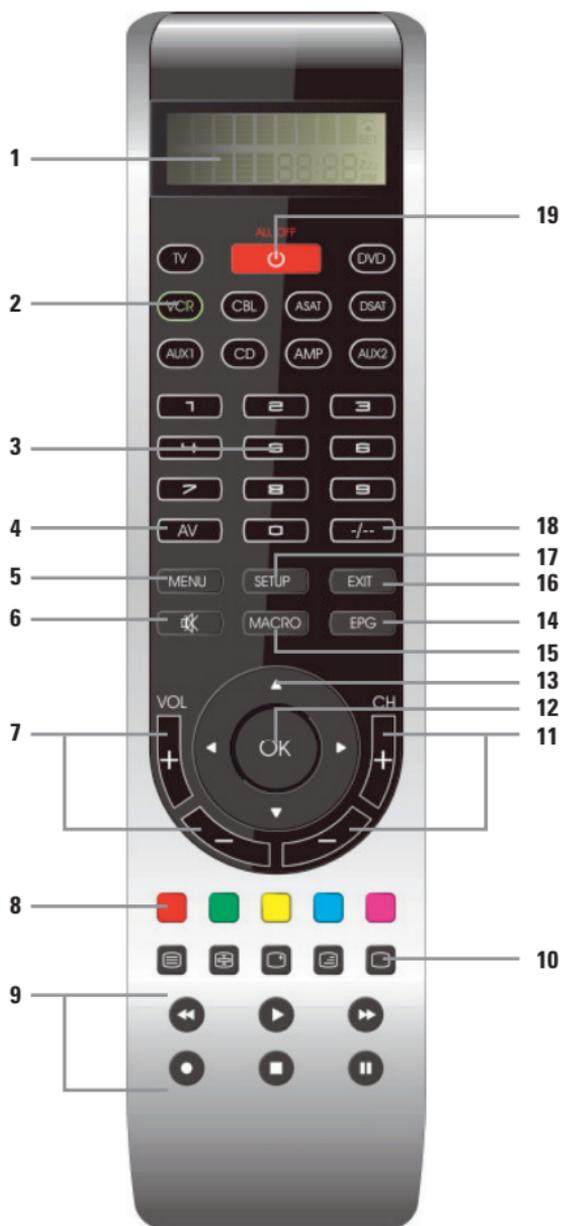


**00012089**

---

Ⓓ	Bedienungsanleitung	02
ⒼⒷ	Operating Instructions	22

- Ⓓ Die Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.hama.com](http://www.hama.com)
- ⒼⒷ For operating instructions, see [www.hama.com](http://www.hama.com)
- Ⓕ Le mode d'emploi est disponible à l'adresse internet suivante: [www.hama.com](http://www.hama.com)
- Ⓔ Las instrucciones de uso las puede encontrar en [www.hama.com](http://www.hama.com)
- Ⓖ De bedieningsinstructies vindt u op [www.hama.com](http://www.hama.com)
- Ⓘ Le istruzioni per l'uso sono disponibili sul sito [www.hama.com](http://www.hama.com)
- ⒼⓇ Θα βρείτε τις οδηγίες χρήσης στη διεύθυνση [www.hama.com](http://www.hama.com)
- Ⓕ Du hittar bruksanvisningen på [www.hama.com](http://www.hama.com)
- ⒼⒾ Käyttöohje on osoitteessa [www.hama.com](http://www.hama.com)
- ⒼⒾ Instrukcję obsługi można znaleźć na stronie [www.hama.com](http://www.hama.com)
- ⒼⒻ A használati útmutató a [www.hama.com](http://www.hama.com) honlapon megtalálható
- ⒼⒻ Návod k obsluze na [www.hama.com](http://www.hama.com)
- ⒼⒻ Návod k obsluhu na [www.hama.com](http://www.hama.com)
- ⒼⒻ Encontra o manual de instruções em [www.hama.com](http://www.hama.com)
-



# D Bedienungsanleitung

---

1. LCD
2. Quellentasten(Geräte): TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2
3. Zifferntasten: zur direkten Programm Anwahl
4. AV: Auswahl des AV Einganges
5. MENU: öffnet das Gerätemenü, wenn vorhanden - Steuerung in Kombination mit den Navigationstasten
6. MUTE: Stummschaltung.
7. VOL +/-: Lautstärke laut/leise
8. TELETEXT: Farbtasten
9. REC, STOP, PAUSE, PLAY, FF, REW: Steuertasten Videorecorder/ CD/ DVD. Aufnahme (REC): Diese Taste muss zweimal gedrückt werden, um die Aufnahme zu starten
10. TEXT ON: Zeigt Teletext an.  
TEXT HOLD: Hält die aktuelle Teletext Seite an.  
INFO: Anzeige oder Auswahl der Kanal Informationen.  
TEXT MIX: Teletext und Programmbild gleichzeitig.  
TEXT OFF: Schaltet den Teletext aus.
11. CH +/-: Programmwechsel
12. OK: Optionen bestätigen.
13. UP, DOWN, LEFT, RIGHT: Navigationstasten.
14. EPG: Programminformationen.
15. MACRO: Makrofunktionen .
16. EXIT: Beenden oder Schritt zurück.
17. SETUP: Programmiermodus.
18. --/=: in Verbindung mit den Zifferntasten Eingabe von zweistelligen Ziffern
19. POWER(ALL OFF): Ein- und Ausschalten der Geräte.

## Sicherheitshinweise

Bevor Sie die Fernbedienung in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Anleitung ausführlich durch. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen oder zur evtl. Weitergabe an Dritte gut auf.

## Allgemeines

Versuchen Sie nicht, die Fernbedienung selbst zu reparieren.  
Die Universal-Fernbedienung besitzt eine Infrarot-Diode der Laserklasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheits-System ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts. Setzen Sie Ihre Fernbedienung keinem Staub, starker Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, hohen Temperaturen oder starken Erschütterungen aus.

## Batteriehinweise

Halten Sie Batterien von Kindern fern. Falls eine Batterie verschluckt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.  
Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls.  
Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.  
Vermischen Sie die Batterietypen nicht.  
Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).  
**ACHTUNG!** Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die

Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr! Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus. Schließen Sie Batterien nicht kurz.

Werfen Sie Batterien nicht in Feuer. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure! Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.

#### Reinigung

Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder leicht feuchten, fußel freien Tuch. Benutzen Sie keine ätzenden oder aggressiven Reinigungsmittel.

Diese Universal-Fernbedienung verfügt über 10 Gerätetasten (Quellentasten) und kann dadurch bis zu zehn normale Fernbedienungen ersetzen („10-in-1-Funktion“). Dies können Fernbedienungen für praktisch jeglicher Art der Unterhaltungselektronik sein.

Die Bezeichnungen auf den Quellentasten (TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2) dienen der Übersichtlichkeit. Mit Ausnahme der Taste TV können Sie jede Taste mit jedem Gerät belegen „Flex-Mode“.

#### Batterien einsetzen



Sie benötigen 2 Microzellen LR03 „AAA“. Wir empfehlen Alkaline-Batterien für die längere Haltbarkeit.

Lösen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn nach unten abziehen. Legen Sie die beiden Batterien unter Beachtung der Polarität +/- in das Fach ein. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

#### Einstellungen nach Batteriewechsel

Wenn die Batterien richtig eingelegt sind, ist das Display eingeschaltet. Es zeigt den aktiven Modus („TV“), den Wochentag und die Uhrzeit an.

Zum Einstellen von Uhrzeit und Datum lesen Sie bitte weiter hinten im Handbuch. Nach einem Neu einlegen der Batterien werden der Modus, die Uhrzeit, das Datum und die Hintergrundbeleuchtungszeit auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Dagegen bleiben bereits einprogrammierte Codes sowie einprogrammierte Lernfunktionen und Macros nach einem Batteriewechsel erhalten.

---

### Standard Display

in der ersten Zeile der aktive Modus  
(Gerätetyp)  
in der zweiten Zeile Wochentag und Uhrzeit.



### Modus bzw. Gerät wählen Display

Mit einer Quellentaste wählen Sie den Modus bzw. das Gerät, das auf diese Quellentaste programmiert wurde.

In der ersten Zeile die Bezeichnung der entsprechenden Quellentaste;  
in der zweiten Zeile der einprogrammierte Code dieses Geräts.



### Setup (Shift) Taste

Nach kurzem Drücken der Taste Setup erscheint:

in der ersten Zeile das Zeichen für die aktivierte SHIFT-Funktion (S);  
in der zweiten Zeile das Datum.

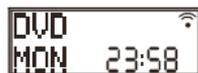


### Schutz vor unabsichtlicher Batterieentleerung

Sollte eine Taste unabsichtlich gedrückt bleiben (z. B. weil ein Gegenstand auf der Fernbedienung liegt), sendet die Fernbedienung 350 Infrarot-Signale (entspricht ca. 30 Sekunden) und stoppt dann die Übertragung. Dies verhindert, dass sich die Batterien unnötig entleeren

### Taste gedrückt Anzeige

Bei jedem Tastendruck leuchtet das Symbol "Senden" im Display auf.



### Einstellungen nach Batteriewechsel

Wenn die Batterien richtig eingelegt sind, ist das Display eingeschaltet. Es zeigt den aktiven Modus („TV“), den Wochentag und die Uhrzeit.

### TV Mode

Bei der Auswahl „TV“ ist keine Auswahl eines Gerätetyps möglich, weil auf die Quellentaste TV nur TV-Codes programmiert werden können.

### In den Menüs navigieren

Um das Setup-Menü zu öffnen, halten Sie die Taste Setup gedrückt, bis im Display der Eintrag CODE SETUP mit dem Zusatz „SET“ erscheint. Wenn das Display CODE SETUP zeigt, drücken Sie die Taste Setup wiederholt, um die weiteren Menüs aufzurufen:  
CODE SETUP > SYSTEM SETUP > TIMER SETUP > LERNEN SETUP > MACRO SETUP > SETUP VERL.

Um ein Menü zu öffnen, drücken Sie OK.

Um zwischen den Untermenüs zu wählen, drücken Sie die Navigationstasten.

1	CODE SETUP – um Geräte Codes zu programmieren, durch Codeeingabe oder über die Suchfunktion.
2	SYSTEM SETUP – für Zeit/Datum und Volumen Control, etc.
3	TIMER SETUP – für Timer zu programmieren.
4	LERNEN SETUP – um Funktionen zu erlernen.
5	MACRO SETUP – um Makros zu programmieren.
6	SETUP VERL. – Verlassen des SETUP Menüs.

CODE -  
SETUP SET

SYSTEM -  
SETUP SET

TIMER -  
SETUP SET

LERNEN -  
SETUP SET

MACRO -  
SETUP SET

SETUP  
VERL. SET

#### Vorgang abbrechen

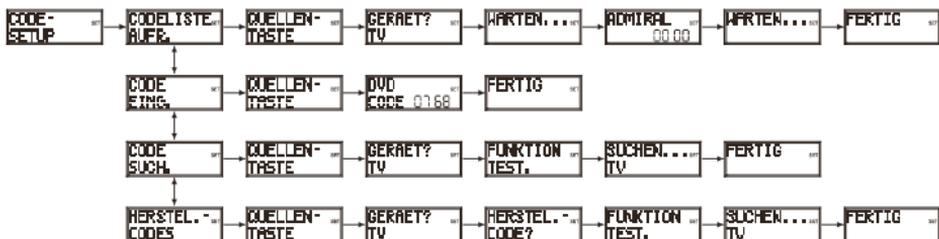
Wenn Sie einen Vorgang abbrechen möchten, warten Sie ca. 30 Sekunden. Das Setup-Menü schließt sich automatisch und es erscheint kurz die Anzeige TIMEOUT.

TIMEOUT

Während die Fernbedienung Setupeinstellungen übernimmt erscheint im Display WARTEN.

WARTEN. : : SET

**Code Setup Optionen:** Sie haben vier Möglichkeiten im CODE SETUP Menü den Geräte Code zu programmieren.



#### Gerätecode über das Display auswählen

- Schalten Sie das zu steuernde Gerät ein.
- Halten Sie die Taste Setup für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
- Drücken Sie OK. Es erscheint CODELISTE AUFR.
- Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige QUELLEN-TASTE.
- Drücken Sie die gewünschte Quelltaste (TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2) Es erscheint die Anzeige GERAET? TV.
- Wählen Sie mit den Navigationstasten den Gerätetyp aus, der auf diese Quelltaste programmiert werden soll. (Bei der Auswahl „TV“ ist keine Auswahl eines Gerätetyps möglich, weil auf die Quelltaste TV nur TV-Codes programmiert werden können.)
- Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige WARTEN....

Die Codes der Gerätegruppe, wird werden nun in der Reihenfolge der Handelsnamen eingelesen (vgl. Sie auch die mitgelieferte Codeliste). Es erscheint

- der alphabetisch erste Eintrag mit dem ersten Code. z.B. ADMIRAL 0000
- Wählen Sie mit den Navigationstasten den Handelsnamen Ihres Geräts aus. Es erscheint der erste Code. Wählen Sie dann mit den Navigationstasten einen Gerätecode dieses Handelsnamens. Probieren Sie nun die Universal-Fernbedienung an Ihrem Gerät aus. Benutzen Sie hierzu (je nach Gerätetyp) die Tasten POWER, 0 – 9, VOL, PROG, AV, Stummschaltung, die Videotext- sowie die sechs Wiedergabetasten. Falls das Gerät nicht wie gewünscht reagiert, wählen Sie einen anderen Code. Wenn Sie einen passenden Gerätecode gefunden haben, drücken Sie OK, um den Code zu speichern.
- Es erscheint wieder die Anzeige WARTEN... gefolgt von der Bestätigungsmeldung FERTIG.

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

### Gerätecode nach Code-Liste eingeben

Die Codes der entsprechenden Geräte sind der Code-Liste, die dieser Bedienungsanleitung beiliegt, zu entnehmen.

- Schalten Sie das zu steuernde Gerät ein.
- Halten Sie die Taste Setup für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
- Drücken Sie OK. Es erscheint zunächst die Anzeige CODELISTE AUFR.
- Wählen Sie mit den Navigationstasten das Menü CODE EING. an.
- Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige QUELLEN-TASTE.
- Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2). Die Bezeichnung der Quellentaste erscheint mit dem aktuell eingestellten Code im Display.
- Wählen Sie mit den Zifferntasten den gewünschten Code aus der Code-Liste.
- Nach Eingabe der vierten Ziffer erscheint die Bestätigungsmeldung FERTIG.

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb

Wurde ein falscher Code eingegeben, erfolgt eine entsprechende Fehlermeldung FALSCHER CODE

Die Universal-Fernbedienung kehrt dann in den Normalbetrieb zurück.



### Manueller Code-Suchlauf

Mit dem manuellen Suchlauf können Sie sämtliche Codes eines Geräts finden, also auch solche, die nicht in der Code-Liste aufgeführt sind.

- Schalten Sie das zu steuernde Gerät ein.
- Halten Sie die Taste Setup für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
- Drücken Sie OK. Es erscheint zunächst die Anzeige CODELISTE AUFR.
- Wählen Sie mit den Navigationstasten das Menü CODE SUCH. an.
- Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige QUELLENTASTE.
- Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2). Es erscheint die Anzeige GERAET? TV.
- Wählen Sie mit den Navigationstasten den Gerätetyp aus, der auf diese Quellentaste programmiert werden soll. (Bei der Auswahl „TV“ ist keine Auswahl eines Gerätetyps möglich, weil auf die Quellentaste TV nur TV-Codes programmiert werden können.)
- Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige FUNKTION TEST.

Führen Sie jetzt den Funktionstest aus, indem Sie mehrmals nacheinander (bis zu 350 Mal) die Tasten CH+, oder PLAY (nur bei Videorecordern) drücken, bis das Gerät den Kanal wechselt, sich ausschaltet oder entsprechend reagiert. Die Code-Suche beginnt bei dem momentan gespeicherten Code. Während der Suche erscheint der Eintrag SUCHEN... (zusammen mit dem gewählten Gerätetyp) im Display. Falls Sie den Code verpasst haben, können Sie mit der Taste CH –

- schrittweise zurückgehen.
- i. Wenn das Gerät auf den Tastendruck entsprechend reagiert, drücken Sie OK, um den Code zu speichern. Es erscheint die Bestätigungsmeldung FERTIG

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

Wenn alle Codes des vorher gewählten Gerätetyps gewählt worden sind, erfolgt die Meldung SUICHE ENDE.



#### Codesuche nach Handelsname

Diese Funktion bietet Ihnen die Möglichkeit, nach Handelsnamen (Hersteller) zu suchen.

- a. Schalten Sie das zu steuernde Gerät ein.
- b. Halten Sie die Taste Setup für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
- c. Drücken Sie OK. Es erscheint zunächst die Anzeige CODELISTE AUFR.
- d. Wählen Sie mit den Navigationstasten das Menü HERSTEL.-CODES an.
- e. Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige QUELLENTASTE.  
Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2). Es erscheint die Anzeige GERAET? TV.
- f. Wählen Sie mit den Navigationstasten den Gerätetyp aus, der auf diese Quellentaste programmiert werden soll. (Bei der Auswahl „TV“ ist keine Auswahl eines Gerätetyps möglich, weil auf die Quellentaste TV nur TV-Codes programmiert werden können.)

- g. Drücken Sie OK. Es erscheint die Abfrage HERSTEL.-CODE?.
- h. Drücken Sie eine Zifferntaste für einen gewünschten Hersteller gemäß folgender Übersicht:
1. Philips
  2. Sony
  3. Thomson
  4. Saba
  5. Grundig
  6. Beko

Führen Sie jetzt den Funktionstest aus, indem Sie mehrmals nacheinander die Tasten CH+, oder PLAY (nur bei Videorecordern) drücken, bis das Gerät den Kanal wechselt, sich ausschaltet oder entsprechend reagiert.

Die Code-Suche beginnt bei dem momentan gespeicherten Code. Während der Suche erscheint der Eintrag SUCHEN... (zusammen mit dem gewählten Gerätetyp) im Display. Falls Sie den Code verpasst haben, können Sie mit der Taste CH- schrittweise zurückgehen.

- i. Wenn das Gerät auf den Tastendruck entsprechend reagiert, drücken Sie OK, um den Code zu speichern. Es erscheint die Bestätigungsmeldung FERTIG.

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

---

### Code-Identifizierung

Wenn Sie wissen möchten, welcher Code unter einer bestimmten Quellentaste gespeichert ist, drücken Sie einfach diese Quellentaste. Es erscheinen im Display der gewählte Gerätetyp und der Gerätecode.



### Kombi-Geräte bedienen

Kombi-Geräte sind z. B. ein TV-Gerät mit Videorecorder, ein TV-Gerät mit DVD-Player oder ein DVD-Recorder mit Videorecorder. Für Kombi-Geräte gibt es mehrere Möglichkeiten der Steuerung.

### Kombi-Geräte mit zwei Gerätecodes

Manche Kombi-Geräte (z. B. ein TV-Gerät mit Videorecorder) benötigen zwei Gerätecodes für jeden Geräteteil. Programmieren Sie den passenden TV-Code auf der Quellentaste TV und den Code für den Videorecorder auf einer anderen Quellentaste. Sie steuern das Kombi-Gerät dann wie zwei separate Geräte.

### Kombi-Geräte mit einem Gerätecode

Andere Kombi-Geräte benötigen nur einen Code. Hier müssen Sie den Geräteteil, den Sie bedienen möchten, zunächst auswählen. Beispiel: Das Gerät sei ein kombinierter DVD-Recorder/Videorecorder. Der Gerätecode wurde auf der Quellentaste DVD abgelegt. Nun steuern Sie den DVD-Teil im Kombi-Gerät an, indem Sie die Quellentaste DVD länger als eine Sekunde gedrückt halten.

Um den Videorecorder im Kombi-Gerät anzusteuern, drücken Sie zunächst kurz die Taste Setup für die SHIFT-Funktion, dann die Quellentaste DVD.

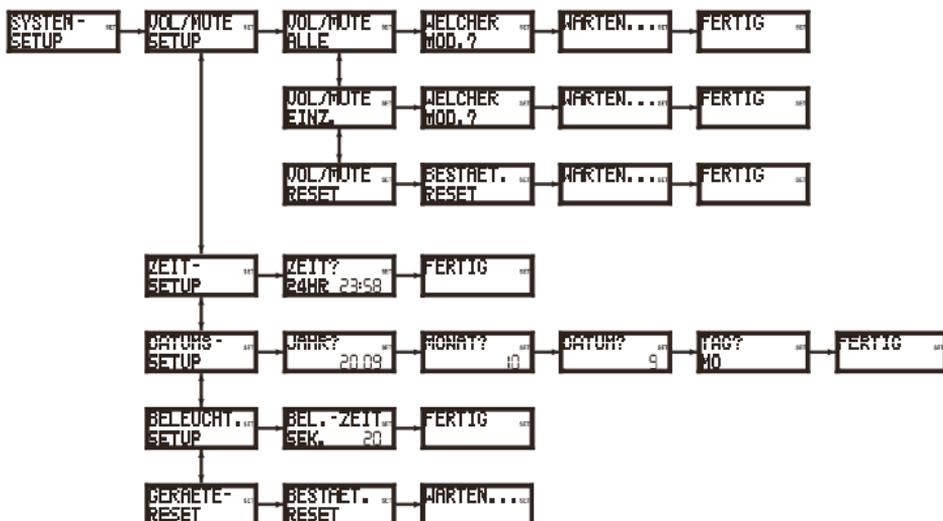
Falls Ihr Kombi-Gerät zwar nur einen

Gerätecode benötigt, Sie es aber mit zwei Quellentasten für die beiden Geräteteile bedienen möchten, gehen Sie so vor: Programmieren Sie den Gerätecode auf zwei Quellentasten.

Bedienen Sie den einen Geräteteil mit einer der beiden Quellentaste.

Nutzen Sie die Lernfunktion, um die gewünschten Funktionen des anderen Geräteteils auf die andere Quellentaste zu übertragen.

**System Setup Optionen** : Einstellung für die Punch-Through Funktionen, Zeit, Datum, Hintergrundbeleuchtung und System Wiederherstellung.



Die "Punch-Through" (VOL/MUTE) Funktionen ermöglichen Ihnen, die Funktionen Lautstärke, Stummschaltung an einem anderen Gerätetyp als dem eingestellten auszuführen.

Häufig haben Bildübertragende Geräte, die an ein TV-Gerät angeschlossen sind (z. B. TV, DVD, VCR, SAT, CBL), keine eigene Lautstärkeregelung. Wenn die Universal-Fernbedienung gerade ein solches Gerät steuert und die Tasten VOL (Lautstärke) oder () (Stummschaltung) werden gedrückt, wird die Lautstärkeregelung auf das TV-Gerät übertragen.

#### Punch-Through (VOL/MUTE) auf einen anderen Gerätetyp programmieren

Sie können die Fernbedienung so einstellen, dass die "Punch-Through" Funktion nicht das TV-Gerät, sondern einen anderen Gerätetyp ansteuert. Dieses Gerät muss natürlich über eine Lautstärkeregelung verfügen.

- Halten Sie die Taste Setup für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
- Drücken Sie Setup weiteres Mal kurz, um das SYSTEM SETUP aufzurufen.
- Drücken Sie OK. Es erscheint das VOL/MUTE SETUP.

- d. Drücken Sie wieder OK. Es erscheint das Menü ALL VOL. ALLE. Über dieses Menü werden alle VOL/MUTE Befehle auf einen Gerätetyp, den Sie im nächsten Schritt auswählen, programmiert.
- e. Drücken Sie wieder OK. Es erscheint die Abfrage WELCHER MOD.?.
- f. Wählen Sie mit einer Quelltaste das Gerät, auf das die VOL/MUTE Steuerung angewendet werden soll.
- g. Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeige WARTEN... und die Bestätigungsmeldung FERTIG.

Falls irrtümlich ein Gerät gewählt wurde, das keine eigene Lautstärkeregelung hat, erscheint eine Fehlermeldung.

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.



#### Punch-Through (VOL/MUTE) für ein bestimmtes Gerät ausschalten

Sie können die Universal-Fernbedienung so einstellen, dass sie auf ein bestimmtes Gerät nur dessen eigene VOL/MUTE Funktionen anwendet. Die „Punch-Through“ Funktion ist damit für dieses Geräte ausgeschaltet.

Für den TV-Modus können Sie die Universalfunktion nicht ausschalten. Falls Sie wie im vorherigen Kapitel beschrieben einen anderen Modus für die VOL/MUTE Funktion ausgewählt haben, können Sie auch für diesen Modus die Universalfunktion nicht ausschalten.

- a. Halten Sie die Taste Setup für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.

- b. Drücken Sie S ein weiteres Mal kurz, um das SYSTEM SETUP aufzurufen.
- c. Drücken Sie OK. Es erscheint das VOL/MUTE SETUP.
- d. Drücken Sie wieder OK. Es erscheint das Menü VOL/MUTE ALLE.
- e. Wählen Sie mit den Navigationstasten das Menü MODE/MUTE EINZ. an. Über dieses Menü schalten Sie die Universalfunktion VOL/MUTE für ein einzelnes Gerät, das Sie im nächsten Schritt auswählen, aus.
- f. Drücken Sie OK. Es erscheint die Abfrage MODE VOL MODE?.
- g. Wählen Sie mit einer Quelltaste das Gerät, das seine eigene VOL/MUTE Steuerung behalten soll (nicht: TV).
- h. Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeige WARTEN... und die Bestätigungsmeldung FERTIG.

#### Punch-Through (VOL/MUTE) auf die Werkseinstellung zurückstellen

Falls Sie die „Punch-Through“ Funktion VOL/MUTE wie in den vorangehenden zwei Abschnitten beschrieben verändert haben, können Sie sie durch die folgende Programmierung wieder auf die Werkseinstellung zurückstellen.

- a. Halten Sie die Taste Setup für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
- b. Drücken Sie die Taste Setup ein weiteres Mal kurz, um das SYSTEM SETUP aufzurufen.
- c. Drücken Sie OK. Es erscheint das VOL/MUTE SETUP.
- d. Drücken Sie wieder OK. Es erscheint das Menü VOL/MUTE ALLE.

- 
- e. Wählen Sie mit den Navigationstasten das Menü VOL/MUTE RESET an.
  - f. Drücken Sie OK. Es erscheint die Meldung BESTAET. RESET.
  - g. Bestätigen Sie mit OK, um das Zurücksetzen durchzuführen.
  - h. Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeige WARTEN... und die Bestätigungsmeldung FERTIG.

### Uhrzeit und Datum einstellen

Das Grunddisplay zeigt in der unteren Zeile Wochentag und Uhrzeit.  
Durch kurzes Drücken der Taste Setup erscheint in der unteren Zeile für ca. 30 Sekunden das Datum.

#### Uhrzeit einstellen

- a. Halten Sie die Taste Setup für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
  - b. Drücken Sie die Taste Setup ein weiteres Mal kurz, um das SYSTEM SETUP aufzurufen.
  - c. Bestätigen Sie mit OK. Es erscheint das VOL/MUTE SETUP.
  - d. Wählen Sie mit den Navigationstasten das TIME SETUP Menü an und bestätigen Sie mit OK.
  - e. Der aktuelle Zeitmodus blinkt. Wählen Sie mit den Navigationstasten den Zeitmodus 12 oder 24 HR = Stunden) und bestätigen Sie mit OK (siehe Ende des Abschnitts).
  - f. Die Stundenanzeige blinkt. Wählen Sie mit den Navigationstasten die Stunden und bestätigen Sie mit OK.
  - g. Die Minutenanzeige blinkt. Wählen Sie mit den Navigationstasten die Minuten und bestätigen Sie mit OK.
- h. Die Bestätigungsmeldung FERTIG erscheint; das Display kehrt zum CODE SETUP zurück.
- Falls Sie den Zeitmodus 12 HR wählen, wird die Zeit mit den Zusätzen AM (Vormittagsstunden) bzw. PM (Nachmittagsstunden) angezeigt.

#### Datum einstellen

- a. Rufen Sie wie unter „Uhrzeit einstellen“ beschrieben das SYSTEM SETUP auf.
- b. Bestätigen Sie mit OK. Es erscheint das VOL/MUTE SETUP.
- c. Wählen Sie mit den Navigationstasten das DATE SETUP Menü an und bestätigen Sie mit OK.
- d. Jahr blinkt. Wählen Sie mit den Navigationstasten das Jahr und bestätigen Sie mit OK.
- e. Monat blinkt. Wählen Sie mit den Navigationstasten den Monat und bestätigen Sie mit OK.
- f. Datum blinkt. Wählen Sie mit den Navigationstasten den Tag und bestätigen Sie mit OK. Der Wochentag blinkt. Wählen Sie mit den Navigationstasten den Wochentag und bestätigen Sie mit OK.
- g. Die Bestätigungsmeldung FERTIG erscheint; das Display kehrt zum CODE SETUP zurück.

---

## Hintergrundbeleuchtung

Bei jedem Tastendruck schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung des Displays und der Tasten ein. In der Werkseinstellung bleibt die Beleuchtung für 10 Sekunden an. Sie können die Hintergrundbeleuchtung ausschalten oder bis auf 60 Sekunden verlängern.

Bitte beachten Sie, dass die Hintergrundbeleuchtung zusätzliche Batterieleistung benötigt.

- a. Halten Sie die Taste Setup für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
- b. Drücken Sie die Taste Setup ein weiteres Mal kurz, um das SYSTEM SETUP aufzurufen.
- c. Bestätigen Sie mit OK. Es erscheint das VOL/MUTE SETUP.
- d. Wählen Sie mit den Navigationstasten das BELEUCHT.SETUP und bestätigen Sie mit OK.
- e. Die aktuell eingestellte Zeit blinkt (10 Sekunden in der Werkseinstellung). Wählen Sie mit den Navigationstasten in Fünf-Sekunden-Schritten die gewünschte Zeitspanne.  
Um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten, wählen Sie "00" Sekunden. Bestätigen Sie mit OK.
- f. Die Bestätigungsmeldung FERTIG erscheint; das Display kehrt zum CODE SETUP zurück.

## RESET – Werkseinstellungen

Mit einem RESET setzen Sie alle Einstellungen des Geräts auf die Werkseinstellungen zurück. Die einprogrammierten Codes, Lernfunktionen und Macros werden also gelöscht.

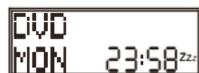
- a. Halten Sie die Taste Setup für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
- b. Drücken Sie die Taste Setup ein weiteres Mal kurz, um das SYSTEM SETUP aufzurufen.
- c. Bestätigen Sie mit OK. Es erscheint das VOL/MUTE SETUP.
- d. Wählen Sie mit den Navigationstasten das GERAETE RESET und bestätigen Sie mit OK.
- e. Es erscheint die Meldung BESTAET.RESET. Bestätigen Sie mit OK, um das Zurücksetzen durchzuführen.
- f. Während die Werkseinstellungen wieder hergestellt werden, erscheint WARTEN... im Display.

## Timer Setup Optionen



Die Universal-Fernbedienung verfügt über zwei Timer-Funktionen:

- einen Sleeptimer für das TV-Gerät (automatische Ausschaltung nach 1 bis 90 Minuten); im Display erscheint „Zzz“;
- vier weitere Timer für selbstdefinierte Befehle (z. B. die Umschaltung auf ein anderes Programm); im Display erscheint das Glockensymbol.



Sleeptimer einstellen ohne „Zzz“ im Display

- a. Halten Sie die Taste Setup für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
- b. Drücken Sie Taste Setup zwei weitere Male kurz, um das TIMER SETUP Menü aufzurufen.
- c. Drücken Sie OK. Es erscheint das Menü SLEEPTIM.TV.
- d. Drücken Sie OK. Es erscheint das Display TV-TIMER EINST.
- e. Drücken Sie OK. Die Minuten blinken im Display.

- f. Stellen Sie mit den Navigationstasten die Zeit ein, nach der sich das TV-Gerät automatisch ausstellen soll.

Drücken Sie OK. Es erscheint die Bestätigungsmeldung FERTIG mit dem TV-Timer-Symbol „Zzz“ im Display. Legen Sie die Fernbedienung nun so ab, dass sie ohne Hindernis auf das Gerät gerichtet ist.

### Sleeptimer ausschalten mit „Zzz“ im Display

Wenn ein Sleeptimer eingestellt ist („Zzz“ im Display), erscheint bei den oben beschriebenen Schritten statt des Displays TV-TIMER EINST das Display TV-TIMER AUS.

- a. Führen Sie die Schritte a. bis d. wie oben beschrieben aus.
- b. Es erscheint das Display TV-TIMER AUS. Drücken Sie OK. Es erscheint die Meldung AUS BEST.
- c. Drücken Sie OK. Es erscheint die Bestätigungsmeldung FERTIG.

### Befehlstimer

Für diesen Timer muss die Uhrzeit in der Fernbedienung eingestellt sein.

Mit dem Befehlstimer können Sie eine Funktion programmieren, die zu einem bestimmten Zeitpunkt innerhalb der nächsten 24 Stunden automatisch ausgeführt wird. Die Befehlskette kann aus bis zu vier Befehlen bestehen, wobei der erste Befehl immer die Wahl einer Quellentaste sein muss.

Für die anschließenden drei Befehle können folgende Tasten nicht verwendet werden: die Quellentasten, den Navigationstasten und OK), MACRO, SETUP, EXIT.

Sie können vier Befehlstimer erstellen (Timer 1, Timer 2, Timer 3, Timer 4).

Wurde der Befehl ausgeführt, wird dieser Timer automatisch gelöscht.



### Befehlstimer programmieren

Beispiel: Im Folgenden wird die Programmierung eines Befehlstimers beschrieben, der eine Aufnahme auf einen DVD-Recorder steuert.

- Halten Sie die Taste Setup für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
- Drücken Sie die Taste Setup zwei weitere Male kurz, um das TIMER SETUP Menü aufzurufen.
- Drücken Sie OK. Es erscheint das Menü SLEEPTIM. TV.
- Wählen Sie mit den Navigationstasten das Menü TIMER 1 SETUP.
- Drücken Sie OK. Es erscheint das Display TIMER 1 SETUP (Timer 1 einstellen).
- Drücken Sie OK. Es erscheint die Zeit, zu der der Befehl ausgeführt werden soll.

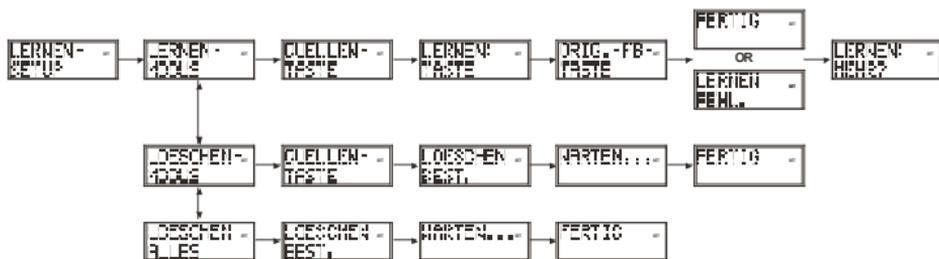
- Die Stunden blinken. Stellen Sie mit den Navigationstasten die Stunden ein und drücken Sie OK.
- Die Minuten blinken. Stellen Sie mit den Navigationstasten die Minuten ein und drücken Sie OK.
- Mit dem Display TIMER 1 MOD.? beginnt die Eingabe des Befehls.
- Wählen Sie zunächst über die Quellentaste das Gerät, an dem der Befehl ausgeführt werden soll.  
In unserem Beispiel: DVD, wenn der DVD-Recorder auf diese Taste programmiert wurde.
- Drücken Sie OK. Es erscheint die Aufforderung zur ersten Eingabe TIMER 1 EING1. Geben Sie nun den ersten Befehl ein.  
In unserem Beispiel: Wählen Sie das Programm mit den Zifferntasten.
- Wenn keine weitere Eingabe notwendig ist, drücken Sie OK oder EXIT.
- Es erscheint die Anzeige TIMER 1 EING2. Geben Sie den zweiten Befehl ein.  
In unserem Beispiel: Drücken Sie die Aufnahme-Taste.
- Nach dem zweiten Befehl erscheint TIMER 1 EING3.  
In unserem Beispiel drücken Sie die Aufnahme-Taste ein zweites Mal.
- Nach dem dritten Befehl erscheint die Bestätigungsmeldung FERTIG mit dem Glocken-Symbol im Display.

Legen Sie die Fernbedienung so ab, dass sie ohne Hindernis auf das Gerät gerichtet ist. Sie können die Programmierung jederzeit mit EXIT abbrechen.

### Befehlstimer löschen

Wenn ein Befehlstimer eingestellt ist („Glockensymbol im Display“), erscheint bei den oben beschriebenen Schritten statt des Displays TIMER 1 SET das Display TIMER 1 CLEAR.

- Führen Sie die Schritte a. bis e. wie oben beschrieben aus. Es erscheint das Display TIMER 1 AUS.
- Drücken Sie OK. Es erscheint die Meldung AUS BEST.
- Drücken Sie OK. Es erscheint die Bestätigungsmeldung FERTIG.



alle vorgeschriebenen Befehle.

- \* Auf jede Quellentaste kann nur eine Original-Fernbedienung programmiert werden.
- \* Wenn Sie eine Original-Fernbedienung auf eine Quellentaste programmieren möchten, löschen Sie zunächst die Befehle dieser Quellentaste.
- \* Ist der Speicher voll, erscheint die Meldung LERNEN FEHL. Löschen Sie in diesem Fall gespeicherte Befehle.
- \* Jede Programmierung einer Taste kann ca. 3 Sekunden dauern. Lassen Sie die zu lernende Taste nicht los, bevor die

### Lernfunktion

Sie können Funktionen einer Original-Fernbedienung manuell in Ihre Universal-Fernbedienung einspeichern. Die Befehle werden jeweils unter der Quellentaste gespeichert, auf die das Gerät der Original-Fernbedienung programmiert wurde. Die Universal-Fernbedienung kann bis zu 150 Befehle „lernen“.

### Hinweise zur Lernfunktion

- \* Benutzen Sie für beide Fernbedienungen neue Batterien.
- \* Wenn Sie die Programmierung von Anfang an beginnen – insbesondere nach der Erstinbetriebnahme, löschen Sie zunächst

Meldung FERTIG oder LERNEN FEHL. erscheint.

- \* Folgende Tasten können nicht mit Funktionen belegt werden: Setup, MACRO und alle Quellentasten.
- \* Einige Original-Fernbedienungen (für DVD, Videorecorder, SAT) können selbst mit Gerätecodes mancher TV-Marken programmiert werden, um Grundfunktionen am TV-Gerät auszuführen (Lautstärke, Stummschaltung, Kanalsuche). Versuchen Sie bitte nicht, die Funktionen einer Original-Fernbedienung, die wiederum mit dem Code eines anderen TV-Geräts programmiert wurden, auf Ihre Universal-Fernbedienung zu

---

übertragen. Es könnte zu Fehlern bei der Programmierung kommen.

- \* Machen Sie zuerst einen Versuch, indem Sie zwei oder drei Befehle programmieren und anschließend testen.
- \* Bevor Sie Ihre Befehle einprogrammieren, löschen Sie alle vorhandenen Befehle.

Führen Sie die Lernfunktion nicht direkt unter einer Niedrig-Energiesparlampe durch. Solche Lampen (z. B. Leuchtstoffröhren) können infrarote Lichtanteile beinhalten, die die Lernfunktion beeinflussen können

### Befehle programmieren

Zur Programmierung gehen Sie wie folgt vor:

- a. Legen Sie die beiden Fernbedienungen mit den Infrarotdioden zueinander in einem Abstand zwischen 15 und 50 mm auf den Tisch. Die Infrarotdioden müssen genau aufeinander gerichtet sein.
- b. Halten Sie die Taste Setup für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
- c. Drücken Sie die Taste Setup drei weitere Male kurz, um das LERNEN-SETUP Menü aufzurufen.
- d. Drücken Sie OK, um den Lernen-Modus aufzurufen.
- e. Bestätigen Sie wieder mit OK.
- f. Wählen Sie nun die Quelltaste, auf die das Gerät der Original-Fernbedienung programmiert wurde.
- g. Es folgt die Aufforderung LERNEN:TASTE. Wählen Sie die Taste an der Universal-Fernbedienung, auf der die Funktion der Original-Fernbedienung gespeichert werden soll (nicht: Setup und MACRO).
- h. Nun erscheint die Anzeige ORIG. FB-TASTE. Drücken Sie nun die Taste der Original-Fernbedienung, deren Funktion auf die Universal-Fernbedienung

übertragen werden soll. Halten Sie diese Taste so lange gedrückt, bis entweder die Meldung FERTIG oder LERNEN FEHL. erscheint.

- i. Es folgt die Abfrage: LERNEN MEHR?.
- j. Wenn Sie weitere Lernfunktionen ausführen möchten, bestätigen Sie mit OK. Es erscheint wieder die Aufforderung LERNEN:TASTE. Fahren Sie fort wie ab Punkt g. beschrieben.
- k. Wenn Sie die Lernfunktion beenden möchten, drücken Sie EXIT.

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

### Befehle löschen

#### Befehle für nur eine Quelltaste löschen

- a. Rufen Sie den Lernen-Modus auf, wie im vorigen Abschnitt, Schritt a. bis d. beschrieben. Fahren Sie folgendermaßen fort:
- b. Wählen Sie mit den Navigationstasten das LOESCHEN MODUS Menü und drücken Sie OK.
- c. Wählen Sie nun die Quelltaste, deren Befehle gelöscht werden sollen.
- d. Bestätigen Sie die anschließende Aufforderung LOESCHEN BEST. mit OK. Wenn diese Meldung nicht erscheint, hat die Quelltaste keine Befehle.
- e. Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeige WARTEN... und die Bestätigungsmeldung FERTIG.

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

### Befehle für alle Quellentasten löschen

Rufen Sie den Lernen-Modus auf, wie im vorletzten Abschnitt, Schritt a. bis d. beschrieben. Fahren Sie folgendermaßen fort:

- Wählen Sie mit den Navigationstasten den Modus LOESCHEN ALLES.
- Drücken Sie OK. Es folgt die Aufforderung LOESCHEN BEST.
- Bestätigen Sie wieder mit OK. Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeigen WARTEN... und die Bestätigungsmeldung FERTIG.

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

### Makros

Mit einem Makro können Sie eine Befehlskette speichern, also mehrere Funktionen hintereinander ausführen lassen. Sie können drei Makros programmieren und auf den Zifferntasten 1, 2 und 3 ablegen.

Diese drei Zifferntasten haben die zusätzlichen Bezeichnungen TV, VCR, DVD, so dass Sie Makros entsprechend zuordnen können.

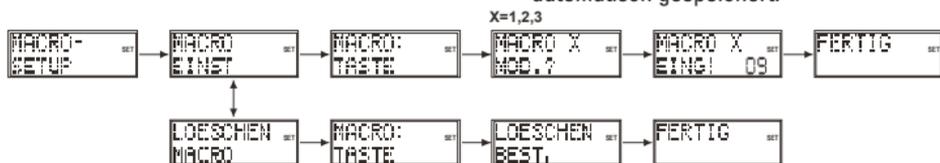
Jedes Makro kann bis zu zehn Tastenbefehle umfassen. Ein Makro kann verschiedene Geräte einbeziehen. Auf diese Weise können Sie dann z. B. das TV-Gerät, den gewünschten Sender, den Videorecorder und die Aufnahmefunktion einschalten, indem Sie einfach die Taste MACRO und die gewählte Zifferntaste 1, 2 oder 3 drücken.

Die Tasten Setup und MACRO können für ein Makro nicht verwendet werden.

Wenn Sie die Makro-Programmierung vorzeitig abbrechen möchten, drücken Sie Taste Setup. Das Makro wird in diesem Fall nicht gespeichert.

### Makros programmieren

- Halten Sie die Taste Setup für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
- Drücken Sie die Taste Setup vier weitere Male kurz, um das MACRO- SETUP Menü aufzurufen.
- Drücken Sie OK, um den Modus MACRO EINST aufzurufen.
- Bestätigen Sie wieder mit OK.
- Wählen Sie nun die Zifferntaste 1, 2 oder 3, unter der das Makro gespeichert werden soll.
- Es folgt die Abfrage MACRO 1 MOD.? (die Ziffer entspricht der vorher gewählten Zifferntaste). Drücken Sie eine Quellentaste für das Gerät, mit dem der Befehl beginnen soll.
- Es folgt die Eingabeaufforderung MACRO 1 EING! mit der Schrittzählung (02 für den zweiten Schritt). Führen Sie jetzt die Funktion aus, die Sie als Makro speichern möchten. Sie können noch 9 weitere Tasten drücken, wobei Sie auch über die Quellentasten das Gerät wechseln können.
- Wenn die Schrittfolge beendet ist, drücken Sie die Taste MACRO, um das Makro zu speichern.  
Nach Schritt 10 wird das Makro automatisch gespeichert.



Es erscheint die Bestätigungsmeldung FERTIG.

### Verzögerung einbauen

Es kann sinnvoll sein, eine Zeitverzögerung vor einen Befehlsschritt einzubauen, um z. B. eine Aufwärmphase für das TV-Gerät zu berücksichtigen. Die standardmäßige Verzögerung zwischen den Infrarot-Signalen beträgt eine halbe Sekunde.

- Drücken Sie beim Eingeben der Schritte (siehe oben) an der Stelle, wo die Zeitverzögerung eingebaut werden soll, die PAUSE-Taste. Es erscheint die Abfrage VERZOEG.ZEIT?
- Drücken Sie eine Zifferntaste entsprechend der Sekunden, um die Sie verzögern möchten (z. B. „3“ für 3 Sekunden Verzögerung). Die maximale Verzögerung sind 9 Sekunden.



VERZOEG. SET  
ZEIT? 1

### Makro ausführen

- Um ein Makro auszuführen, drücken Sie im Normalmodus einmal kurz die MAKRO-Taste. Es erscheint die Meldung: MACRO:TASTE.



MACRO: SET  
TASTE

- Drücken Sie dann innerhalb von 20 Sekunden die Zifferntaste, unter der das Makro abgelegt ist (1, 2 oder 3).
- Während das Makro ausgeführt wird, erscheint MACRO 1 (bzw. 2 oder 3) mit dem Sendesymbol.



MACRO X

- Falls unter der gewählten Zifferntaste kein Makro abgelegt ist, erscheint die Meldung MACRO 1 LEER.



MACRO X  
LEER

### Makro löschen

- Führen Sie die Schritte a. bis c. wie im Abschnitt aus. Es erscheint das Display MACRO SET (Makro einstellen).
- Wählen Sie mit den Navigationstasten den Modus LOESCHEN MACRO aus.
- Drücken Sie OK. Es erscheint die Meldung: MACRO:TASTE.
- Drücken Sie die Zifferntaste, unter der das Makro abgelegt ist, das Sie löschen möchten.
- Es folgt die Aufforderung LOESCHEN BEST.
- Bestätigen Sie wieder mit OK. Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeige WARTEN... und die Bestätigungsmeldung FERTIG.

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

### ALLES-AUS-Funktion

Sie können alle vorprogrammierten Geräte gleichzeitig ausschalten. Gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken zweimal kurz hintereinander die POWER/ALL OFF-Taste und halten Sie die Taste beim zweiten Tastendruck für ca. 3 Sekunden gedrückt.
- Wenn Sie die Taste loslassen, erscheint ALLES AUS und die Geräte schalten sich aus.

---

Einige Geräte lassen sich mit der POWER/ALL OFF-Taste ein- und ausschalten. Solche ausgeschalteten Geräte werden, wenn sie ausgeschaltet waren, nach der Durchführung der ALLES AUS Funktion eingeschaltet.



### „Punch Through“ Wiedergabefunktionen

Wenn die Fernbedienung im TV-, SAT- oder Kabel-Betrieb ist (Geräte ohne eigene Abspielfunktion), steuern die Tasten PLAY, STOP, PAUSE, SCHNELL VOR/ZURÜCK und ggf. AUFNAHME einen angeschlossenen Videorecorder oder DVD-Player oder Videorecorder an. Es braucht nicht vorher die DVD- bzw. VCR-Quellentaste gedrückt zu werden. Es wird immer das zuletzt gewählte Gerät angesteuert.

Diese Punch-Through-Steuerung funktioniert nicht, wenn der einprogrammierte TV-, SAT- oder Kabel-Code seine eigenen Videorecorderfunktionen hat (wie z. B. bei einem TV-Videorecorder-Kombigerät).

### Fehlerbehebung

Das Display bleibt dunkel:

- \* Überprüfen Sie, ob die Batterien der Fernbedienung korrekt eingelegt sind und die Polung + /- übereinstimmt.
- \* Falls die Batterien zu schwach sind, tauschen Sie diese durch neue aus.

Die Fernbedienung funktioniert nicht:

- \* Überprüfen Sie, ob Ihre Geräte korrekt angeschlossen und eingeschaltet sind.

Es sind mehrere Gerätecodes unter dem Markennamen meines Geräts aufgeführt.

Wie ermittle ich den richtigen Gerätecode?

- \* Um den richtigen Gerätecode für Ihr Gerät zu bestimmen, probieren Sie die Codes nacheinander aus, bis die meisten Funktionen des Gerätes ordnungsgemäß funktionieren.

Die Geräte reagieren nur auf einige Befehle der Fernbedienung:

- \* Testen Sie weitere Codes, bis die Geräte auf die Befehle entsprechend reagieren.
- \* Wenn keine der beschriebenen Code-Programmierungen zum Erfolg führt, kann es in besonderen Einzelfällen vorkommen, dass das Gerät nicht kompatibel zu Ihrer Universal-Fernbedienung ist.

---

## Entsorgung

### Verpackung

Ihre Universal-Fernbedienung befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

### Gerät

Werfen Sie die Universal-Fernbedienung am Ende ihrer Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer Umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

### Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

### Technische Daten

Batterien: 2 x 1,5 V Micro (LR03/AAA)  
(nicht im Lieferumfang Alkaline empfohlen  
enthalten)

1. LCD
2. Source buttons (devices): TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2
3. Number keys: Select channels directly
4. AV: Select AV input
5. MENU: Open device menu, if available  
- Control using the navigation buttons
6. MUTE: Switch sound off or on
7. VOL +/-: Volume up/down
8. TELETEXT: Colour buttons
9. REC, STOP, PAUSE, PLAY, FF, REW: Control buttons for video recorder/CD/DVD  
Record (REC): This button must be pressed twice to begin recording
10. TEXT ON: Display teletext  
TEXT HOLD: Keep the current teletext page displayed  
INFO: Display or select channel information  
TEXT MIX: Teletext and picture at the same time  
TEXT OFF: Switch teletext off
11. CH +/-: Change the channel
12. OK: Confirm options
13. UP, DOWN, LEFT, RIGHT: Navigation buttons
14. EPG: Electronic programme guide
15. MACRO: Macro functions
16. EXIT: Exit or return to previous step
17. SETUP: Programming mode
18. --/: Enter two-digit numbers using the number keys
19. POWER(ALL OFF): Switch devices on and off

## Safety instructions

Please read these operating instructions completely before using the remote control. Keep the instructions in a safe place for future reference or to pass on to anyone else who might use the device.

## General information

Do not attempt to repair the remote control yourself.

The universal remote control includes an infrared diode of laser class 1. The device is equipped with a safety system which prevents the release of harmful laser beams during normal use.

To prevent eye injury, never manipulate or damage the safety system of the device. Do not expose your remote control to dust, direct sunlight, moisture, high temperatures, or strong vibrations.

## Battery instructions

Keep batteries away from children. If a battery is swallowed, consult a doctor immediately.

Before inserting the batteries, ensure that the contacts in the device and on the batteries are clean, and clean them if necessary.

Only insert new batteries. Never use old and new batteries together.

Do not mix battery types.

When inserting the batteries, ensure that the polarity (+/-) is correct.

**CAUTION:** Improper replacement of the batteries can cause an explosion. Only replace the batteries with the identical or equivalent type.

Never attempt to recharge the batteries.

There is a risk of explosion.

Store the batteries in a cool, dry location.

Intense direct heat can damage the batteries.

---

Do not expose the device to intense heat sources.

Do not short-circuit the batteries.

Do not throw the batteries in a fire.

If the device is not used for a longer period, remove the batteries.

Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting new batteries. Battery acid can cause chemical burns.

Remove expired batteries from the device as well.

### Cleaning

Clean the device using only a dry or slightly moist lint-free cloth. Do not use any caustic or aggressive cleaning agents.

This universal remote control has 10 device buttons (source buttons) which allows it to replace up to ten normal remote controls ("10-in-1 function"). These can be remote controls for virtually any type of entertainment electronics.

The labels on the source buttons (TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2) provide for clear and easy use. With the exception of the TV button, you can assign any device to any button ("Flex-mode").

### Inserting the batteries



You need 2 AAA/LR03 microcell batteries.

We recommend alkaline batteries for longer battery life.

Remove the battery compartment cover by sliding it downwards. Insert the two batteries into the compartment while paying attention to the polarity (+/-). Replace the cover.

### Settings after a battery change

If the batteries have been inserted correctly, the display is switched on. It shows the active mode ("TV"), the day of the week and the time.

To set the time and date, please read further in the manual.

After the batteries have been replaced, the mode, the time, the date and the backlight time are reset to the factory settings. However codes, learned functions and macros that have been previously programmed are retained after a battery change.

---

### Standard display

Current mode (device type) in the first line  
Day of the week and time in the second line.



### Display for selecting mode and device

Press a source button to select the mode and the device which was programmed to this source button.

On the first line is the name of the selected source button;

On the second line is the programmed code of this device.



### Setup (Shift) button

After the setup button is pressed briefly, the following appears:

the symbol for indicating that the SHIFT function is activated (S) is displayed on the first line;

the date is on the second line.

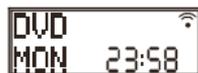


### Protection against unintentional battery drain

If a button remains pressed unintentionally (for example if an object is resting on the remote control), the remote control sends 350 infrared signals (corresponds to approx. 30 seconds) and then stops transmission. This prevents the batteries from being drained unnecessarily.

### Display when button is pressed

The "Send" symbol appears on the display each time a button is pressed.



### Settings after battery change

If the batteries have been inserted correctly, the display is switched on. It shows the current mode ("TV"), the day of the week and the time.

### TV mode

When "TV" is selected, it is not possible to select a device type, because only TV codes can be programmed to this source button.

### Navigating the menus

To open the Setup menu, press and hold the Setup button until the entry CODE SETUP appears on the display with the additional word "SET". When the display shows CODE SETUP, press the Setup button again to access the other menus:

CODE SETUP > SYSTEM SETUP > TIMER SETUP > LERNEN SETUP > MACRO SETUP > SETUP VERL.

Press OK to open a menu.

Press the navigation buttons to select among the submenus.

1	For programming device codes either by entering the codes or using the search function.
2	SYSTEM SETUP – For time/date and volume control, etc.
3	TIMER SETUP – For programming timers
4	LERNEN SETUP – For learning functions.
5	MACRO SETUP – For programming macros.
6	SETUP VERL. – Exits the SETUP menu.

CODE -  
SETUP SET

SYSTEM -  
SETUP SET

TIMER -  
SETUP SET

LERNEN -  
SETUP SET

MACRO -  
SETUP SET

SETUP  
VERL. SET

#### Cancel operation

If you wish to cancel an operation, wait approx. 30 seconds. The Setup menu will close automatically and TIMEOUT will appear briefly on the display.

If the remote is busy processing in Setup routines, "WARTEN" is displayed.

TIMEOUT

WARTEN. :: SET

**Code Setup options:** There are four options for programming the device code in the CODE SETUP menu.



### Selecting the device code on the display

- Switch on the device you wish to control.
- Press and hold the Setup button for approx. 3 seconds until CODE SETUP appears.
- Press OK. CODELISTE AUFR. appears.
- Press OK. QUELLEN-TASTE appears.
- Press the desired source button (TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2). The message GERAET? TV appears.
- Use the navigation buttons to select the device type you wish to program to this source button. (When "TV" is selected, it is not possible to select a device type, because only TV codes can be programmed to this source button.)
- Press OK. WARTEN... appears.

The codes for this device group are now imported in order of manufacturer name (compare with the included code list as well). The first entry alphabetically appears with the first code, e.g.

ADMIRAL 0000

Select the manufacturer of your device using the navigation buttons. The first code appears. Use the navigation buttons

to select a code from this manufacturer. Now test the universal remote control on your device. Depending on the device type, use the buttons POWER, 0–9, VOL, PROG, AV, MUTE, the teletext buttons and the six playback buttons. If the device does not react as intended, select a different code. When you have found a suitable code, press OK to save the code.

- WARTEN... appears again followed by the confirmation message FERTIG.

The remote control then switches to normal operation mode.

### Entering device code from code list

The codes for the selected devices are to be taken from the code list which is included with the operating instructions.

- a. Switch on the device you wish to control.
- b. Press and hold the Setup button for approx. 3 seconds until CODE SETUP appears.
- c. Press OK. CODELISTE AUFR. appears.
- d. Select the CODE EING menu using the navigation buttons.
- e. Press OK. QUELLEN-TASTE appears.
- f. Press the desired source button (TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2). The name of the source button and the currently set code appear on the display.
- g. Select the desired code from the code list using the number keys.
- h. After the fourth digit is entered, the confirmation message FERTIG appears.

The remote control then switches to normal operation mode.

If an incorrect code is entered, the error message FALSCHER CODE appears.

The remote control then returns to normal operation mode.



### Manual code search

With the manual search you can find all the codes for a device, including those not given in the code list.

- a. Switch on the device you wish to control.
- b. Press and hold the Setup button for approx. 3 seconds until CODE SETUP appears.
- c. Press OK. CODELISTE AUFR. appears.
- d. Select the CODE SUCH. menu using the navigation buttons.
- e. Press OK. QUELLEN-TASTE appears.
- f. Press the desired source button (TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2). The message GERAET? TV appears.
- g. Use the navigation buttons to select the device type you wish to program to this source button. (When "TV" is selected, it is not possible to select a device type, because only TV codes can be programmed to this source button.)
- h. Press OK. FUNKTION TEST appears. Perform the function test by repeatedly pressing (up to 350 times) the buttons CH+ or PLAY (only for video recorders) until the device changes channels, switches off or responds accordingly. The code search begins with the currently saved code. During the search, SUCHEN... appears on the display (along with the selected device type). If you miss the code, you can go backwards one at a time using the CH - button.
- i. When the device reacts correctly when a button is pressed, press OK to save the code. The confirmation message FERTIG appears.

The remote control then switches to normal operation mode.

When all codes for the selected device type have been tried, the message SUCHE ENDE appears.



#### Code search by manufacturer name

This function gives you the option to search by company name (manufacturer).

- a. Switch on the device you wish to control.
- b. Press and hold the Setup button for approx. 3 seconds until CODE SETUP appears.
- c. Press OK. CODELISTE AUFR. appears.
- d. Select the HERSTEL.-CODES menu using the navigation buttons.
- e. Press OK. QUELLEN-TASTE appears. Press the desired source button (TV, VCR, CBL, ASAT, DSAT, DVD, AUX1, CD, AMP, AUX2). GERAET? TV appears.
- f. Use the navigation buttons to select the device type you wish to program to this source button. (When "TV" is selected, it is not possible to select a device type, because only TV codes can be programmed to this source button.)
- g. Press OK. The prompt HERSTEL-CODE? appears.
- h. Press a number key for the desired manufacturer according to the following:
  1. Philips
  2. Sony
  3. Thomson
  4. Saba
  5. Grundig
  6. Beko

Perform the function test by repeatedly pressing the buttons CH+ or PLAY (only for video recorders) until the device changes channels, switches off or responds accordingly.

The code search begins with the currently saved code.

During the search, SUCHEN... appears on the display (along with the selected device type).

If you miss the code, you can go backwards one at a time using the CH – button.

- i. When the device reacts correctly when a button is pressed, press OK to save the code. The confirmation message FERTIG appears.

The remote control then switches to normal operation mode.

#### Code identification

If you wish to know which code is saved to a particular source button, simply press this source button. The selected device type and the device code appear on the display.



#### Operating combination devices

Examples of combination devices include a TV with video recorder, a TV with DVD player or a DVD recorder with video recorder. There are several options for controlling combination devices.

---

#### Combination devices with two device codes

Some combination devices (for example a TV with video recorder) require separate device codes for each device component. Program the correct TV code to the TV source button and the code for the video recorder to a different source button. You then control the combination device like two separate devices.

#### Combination devices with one device code

Other combination devices require only one code. Here you must first select the device component which you want to operate.

Example: The device is a combination DVD recorder/video recorder. The device code is programmed to the DVD source button.

Now you control the DVD part of the combination device by pressing and holding the DVD source button for longer than one second.

To control the video recorder in the combination device, first briefly press the Setup button for the SHIFT function, then the DVD source button.

If your combination device requires only one device code but you wish to operate the two device components with two source buttons, proceed as follows:

Program the device code to two source buttons.

Operate one of the device components using either of the two source keys.

Use the learn function to transfer the required functions of the other device component to the other source button.



---

to which you wish to apply the VOL/MUTE control.

- g. WARTEN... appears followed shortly by the confirmation message FERTIG.

If by mistake a device was selected which does not have volume control, an error message appears.

The remote control then switches to normal operation mode.



#### Switching off punch through (VOL/MUTE) for a specific device

You can set the universal remote control so that for a specific device it only controls that device's own VOL/MUTE functions. This switches off the "punch through" function for this device.

You cannot switch off the universal function for TV mode. If you have selected a different mode for the VOL/MUTE function as described in the previous section, you also cannot switch off the universal function for this mode.

- Press and hold the Setup button for approx. 3 seconds until CODE SETUP appears.
- Briefly press Setup again to access SYSTEM SETUP.
- Press OK. VOL/MUTE SETUP appears.
- Press OK again. The VOL/MUTE ALLE menu appears.
- Select the MODE/MUTE EINZ. menu using the navigation buttons. In this menu, you switch off the VOL/MUTE universal function for the individual device which

you select in the next step.

- Press OK. The prompt MODE VOL MODE? appears.
- Press a source button to select the device which is to keep its own VOL/MUTE control (not TV).
- WARTEN... appears followed shortly by the confirmation message FERTIG.

#### Resetting punch through (VOL/MUTE) to factory setting

If you have changed the VOL/MUTE "punch through" function as described in the previous two sections, you can reset this function to its factory setting by programming as follows.

- Press and hold the Setup button for approx. 3 seconds until CODE SETUP appears.
- Briefly press Setup again to access SYSTEM SETUP.
- Press OK. VOL/MUTE SETUP appears.
- Press OK again. The VOL/MUTE ALLE menu appears.
- Select the VOL/MUTE RESET menu using the navigation buttons.
- Press OK. The message BESTAET. RESET appears.
- Press OK to confirm and perform the reset.
- WARTEN... appears followed shortly by the confirmation message FERTIG.

---

### Setting the time and date

The initial display shows the time and day of the week in the lower line.

Briefly press the Setup button and the date appears in the lower line for approx. 30 seconds.

### Setting the time

- a. Press and hold the Setup button for approx. 3 seconds until CODE SETUP appears.
- b. Briefly press the Setup button again to access SYSTEM SETUP.
- c. Press OK to confirm. VOL/MUTE SETUP appears.
- d. Select the TIME SETUP menu using the navigation buttons and press OK to confirm.
- e. The current time mode flashes. Select 12 or 24 HR time mode using the navigation buttons and press OK to confirm (see end of this section).
- f. The hours display flashes. Set the hour using the navigation buttons and press OK to confirm.
- g. The minutes display flashes. Set the minutes using the navigation buttons and press OK to confirm.
- h. The confirmation message FERTIG appears. The display returns to CODE SETUP.

If you select 12 HR time mode, the time is displayed with the additional AM or PM.

### Setting the date

- a. Access SYSTEM SETUP as described in the section "Setting the time".
- b. Press OK to confirm. VOL/MUTE SETUP appears.
- c. Select the DATE SETUP menu using the navigation buttons and press OK to confirm.
- d. The year flashes. Set the year using the navigation buttons and press OK to confirm.
- e. The month flashes. Set the month using the navigation buttons and press OK to confirm.
- f. The date flashes. Set the day using the navigation buttons and press OK to confirm.
- g. The day of the week flashes. Set the day of the week using the navigation buttons and press OK to confirm.
- h. The confirmation message FERTIG appears. The display returns to CODE SETUP.

---

## Backlight

The backlight for the display and the buttons switches on each time a button is pressed. It remains lit for 10 seconds in the default setting. You can switch off the backlight or extend it up to 60 seconds.

Note that the backlight requires additional battery power.

- a. Press and hold the Setup button for approx. 3 seconds until CODE SETUP appears.
- b. Briefly press the Setup button again to access SYSTEM SETUP.
- c. Press OK to confirm. VOL/MUTE SETUP appears.
- d. Select the BELEUCHT SETUP menu using the navigation buttons and press OK to confirm.
- e. The current time setting flashes (10 seconds in the factory setting). Set the desired time period in intervals of five seconds using the navigation buttons. Select "00" seconds to switch off the backlight. Press OK to confirm.
- f. The confirmation message FERTIG appears. The display returns to CODE SETUP.

## RESET – Factory settings

A RESET returns all of the device's settings to the factory settings. The programmed codes, learned functions and macros are deleted.

- a. Press and hold the Setup button for approx. 3 seconds until CODE SETUP appears.
- b. Briefly press the Setup button again to access SYSTEM SETUP.
- c. Press OK to confirm. VOL/MUTE SETUP appears.
- d. Select the GERAETE RESET menu using the navigation buttons and press OK to confirm.
- e. The message BESTAET. RESET appears. Press OK to confirm and perform the reset.
- f. While the factory settings are being restored, WARTEN... appears on the display.

## Timer Setup options:



The universal remote control has two timer functions:

- A sleep timer for the TV (automatic shutoff after 1 to 90 minutes); "Zzz" appears on the display;
- Four additional timers for self-defined commands (e.g. switching to another channel); A bell symbol appears on the display.



Setting a sleep timer without "Zzz" on the display

- a. Press and hold the Setup button for approx. 3 seconds until CODE SETUP appears.
- b. Briefly press the Setup button twice more to access the TIMER SETUP menu.
- c. Press OK. The SLEEPTIM. TV menu appears.
- d. Press OK. TV-TIMER EINST. appears.
- e. Press OK. The minutes flash on the display.
- f. Using the navigation buttons, set the time after which the TV should automatically shut down.

Press OK. The confirmation message FERTIG appears on the display along with the TV timer symbol "Zzz".

Place the remote control so that it has an unobstructed line of sight to the device.

### Switching off a sleep timer with "Zzz" on the display

When a sleep timer is set ("Zzz" on the display), in the steps described above the words TV-TIMER AUS will appear instead of TV-TIMER EINST.

- a. Perform steps a. through d. as described above.
- b. TV-TIMER AUS appears. Press OK. The message AUS BEST. appears.
- c. Press OK. The confirmation message FERTIG appears.

---

### Command timer

The time on the remote control must be set in order to use this timer.

With the command timer you can program a function which is to be automatically performed at a specific point in time within that next 24 hours. The command chain can consist of up to four commands, where the first command must always be the selection of a source button.

For the next three commands, the following buttons cannot be used: the source buttons, the navigation buttons and OK, MACRO, SETUP, EXIT.

You can create four command timers (Timer 1, Timer 2, Timer 3, Timer 4).

This timer is automatically deleted when the command is performed.



### Programming a command timer

Example: The following describes the programming of a command timer which controls the record function on a DVD recorder.

- Press and hold the Setup button for approx. 3 seconds until CODE SETUP appears.
- Briefly press the Setup button twice more to access the TIMER SETUP menu.
- Press OK. The SLEEPTIM. TV menu appears.
- Select the TIMER 1 SETUP menu using the navigation buttons.
- Press OK. TIMER 1 SETUP appears.
- Press OK. The time at which the command is to be performed appears.
- The hour flashes. Set the hour using the navigation buttons and press OK.

- The minutes flash. Set the minutes using the navigation buttons and press OK.
- When the display reads TIMER 1 MOD.? you can begin to enter the command.
- First use the source key to select the device upon which the command should be performed.  
In our example: DVD, if the DVD recorder was programmed to this button.
- Press OK. The request for the first entry appears TIMER 1 EING1. Now enter the first command.  
In our example: Select the channel using the number keys.
- If no further entries are required, press OK or EXIT.
- TIMER 1 EING2 appears. Enter the second command.  
In our example: Press the Record button.
- After the second command, TIMER 1 EING3 appears.  
In our example: press the Record button a second time.
- After the third command, the confirmation message FERTIG appears on the display along with the bell symbol.

Place the remote control so that it has an unobstructed line of sight to the device. You can cancel the programming process at any time by pressing EXIT.

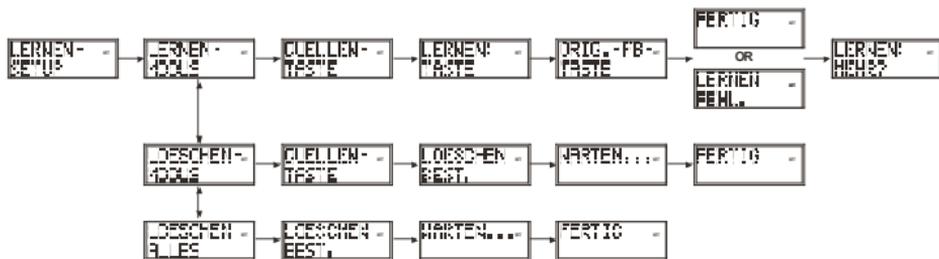
### Deleting a command timer

If a command timer is set (bell symbol on the display), in the steps described above the words TIMER 1 CLEAR will appear instead of TIMER 1 SET.

- Perform steps a. through e. as described above. TIMER 1 AUS appears.
- Press OK. The message AUS BEST. appears.
- Press OK. The confirmation message FERTIG appears.

saved commands.

- \* Only one original remote control can be programmed to each source button.
- \* If you wish to program an original remote control to a specific source button, first delete the command on this source button.
- \* If the memory is full, the message LERNEN FEHL. appears. In this case, delete saved commands.
- \* Programming a button can take approx. 3 seconds. Do not release the button which is "learning" until the message FERTIG or LERNEN FEHL. appears.



### Learn function

You can manually save functions from the original remote control onto your universal remote control. The commands are saved to the same source button to which the device with the original remote control was programmed.

The universal remote control can "learn" up to 150 commands.

### Note on the learn function

- \* Use new batteries for both remote controls.
- \* When starting programming from the beginning
- \* – especially after starting the device for the first time, first delete all previously

- \* You cannot assign functions to the following buttons: Setup, MACRO and source buttons.
- \* Some original remote controls (for DVD, video recorders, SAT) can themselves be programmed with device codes of some TV brands in order to perform basic functions on the TV (volume, mute, channel search).
- \* Please do not try to transfer functions to your universal remote control from an original remote control which was in turn programmed with the code for another TV. This can lead to errors during programming.
- \* First perform a test by programming two or three commands and then testing them.

- 
- \* Delete all existing commands before programming in your commands.

Do not carry out the learn function directly under a low-power energy-saving lamp. Such lamps (e.g. fluorescent tubes) can contain wavelengths in the infrared spectrum, which can affect the learn function.

### Programming commands

To program, proceed as follows:

- a. Lay the two remote controls on a table with the infrared diodes pointed at each other at a distance of between 15 and 50 mm. The infrared diodes must be pointed exactly at each other.
- b. Press and hold the Setup button for approx. 3 seconds until CODE SETUP appears.
- c. Briefly press the Setup button three more to access the LERNEN SETUP menu.
- d. Press OK to access Learn mode.
- e. Confirm by pressing OK again.
- f. Now select the source button to which the device with the original remote control was programmed.
- g. The prompt LERNEN TASTE appears. Select the button on the universal remote control to which the function from the original remote control is to be saved (not Setup and MACRO).
- h. ORIG. FB-TASTE now appears. Now press the button on the original remote control whose function you wish to transfer to the universal remote control. Continue to press this button until either the message FERTIG or LERNEN FEHL. appears.
- i. The prompt LERNEN MEHR? appears.
- j. If you wish to perform more learn functions, press OK to confirm. The prompt LERNEN TASTE appears again. Proceed as described starting with point g.

- k. Press EXIT when you would like to end the learn function.

The remote control then switches to normal operation mode.

### Deleting commands

#### Deleting commands for only one source button

- a. Access learn mode as described in the previous section, steps a. to d. Proceed as follows:
- b. Select the LOESCHEN MODUS menu using the navigation buttons and press OK.
- c. Now select the source buttons whose commands you wish to delete.
- d. Confirm the following prompt LOESCHEN BEST. by pressing OK. If this message does not appear, the source button has no commands.
- e. WARTEN... appears followed shortly by the confirmation message FERTIG.

The remote control then switches to normal operation mode.

### Deleting commands for all source buttons

Access learn mode as described two sections previous, steps a. to d. Proceed as follows:

- Select LOESCHEN ALLES mode using the navigation buttons.
- Press OK. The prompt LOESCHEN BEST. appears.
- Confirm by pressing OK again. WARTEN... appears followed shortly by the confirmation message FERTIG.

The remote control then switches to normal operation mode.

### Macros

A macro allows you save a command chain in order to perform several functions in succession. You can program three macros and store them on the number keys 1, 2 and 3. These three number keys are also labelled with TV, VCR, DVD so that the macros can be assigned accordingly.

Each macro can comprise up to ten button commands. A macro can incorporate different devices. For example, this allows you to switch on the TV, the selected transmitter, the video recorder and the record function simply by pressing the MACRO button and the selected number key 1, 2 or 3. The Setup and MACRO buttons cannot be used for a macro.

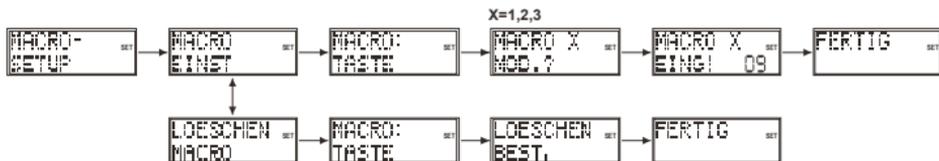
If you wish to cancel the macro programming before completion, press the Setup button.

The macro will then not be stored.

### Programming macros

- Press and hold the Setup button for approx. 3 seconds until CODE SETUP appears.
- Briefly press the Setup button four more times to access the MACRO- SETUP menu.
- Press OK to access MACRO EINST mode.
- Confirm by pressing OK again.
- Now select the number key 1, 2 or 3 to which you wish to save the macro.
- The prompt MACRO 1 MOD.? appears. (the number corresponds to the previously selected number key). Press a source key for the device with which you wish to begin the command.
- The prompt MACRO 1 EING! (Enter macro 1) appears with the step number (02 for the second step). Now perform the function which you wish to save as a macro. You can press 9 more buttons, and you can also change devices by pressing the source buttons.
- When the step sequence is finished, press the MACRO button to save the macro. The macro is automatically saved after step 10.

The confirmation message FERTIG appears.



### Adding a delay

It can be practical to incorporate a time delay for a command step, for example in order to account for a warm-up phase for the TV. The standard delay between the infrared signals is a half second.

- a. When entering the steps (see above), press the PAUSE button at the place where you wish to add the time delay. The prompt VERZOEG.ZEIT? appears.



VERZOEG. SET  
ZEIT? 1

- b. Press the number key that corresponds to the number of seconds you wish for the delay (e.g. "3" for a 3 second delay). The maximum delay is 9 seconds.

### Running a macro

- a. To run a macro, briefly press the MACRO button while in normal mode. The following message appears: MACRO TASTE..



MACRO: SET  
TASTE

- b. Within 20 seconds, press the number key on which the macro is stored (1, 2 or 3).
- c. While the macro is running, the message MACRO 1 (or 2 or 3) appears along with the transmitting symbol.



MACRO X

- d. If there is no macro stored on the selected number key, the message MACRO 1 LEER appears.



MACRO X  
LEER

### Deleting a macro

- a. Perform steps a. through c. as described in the section. MACRO SET appears.
- b. Select LOESCHEN MACRO mode using the navigation buttons.
- c. Press OK. The following message appears: MACRO:TASTE.
- d. Press the number key on which the macro you wish to delete is stored.
- e. The prompt LOESCHEN BEST. appears.
- f. Confirm by pressing OK again. WARTEN... appears followed shortly by the confirmation message FERTIG.

The remote control then switches to normal operation mode.

### All-off function

You can switch off all programmed devices simultaneously. Proceed as follows:

- a. Press the POWER/ALL OFF button twice in succession and hold the button down on the second press for approx. 3 seconds.
- b. When you release the button, ALLES AUS appears and the devices switch off.

Some devices can be switched on and off with the POWER/ALL OFF button. Such devices switch on again when the ALLES AUS function is performed when the device is already switched off.



ALLES AUS

---

## “Punch through” playback functions

When the remote control is in TV, SAT or cable operation (devices without their own playback function), the buttons PLAY, STOP, PAUSE, FF/REW and (depending on the type of device) REC control a connected video recorder or DVD player. The DVD or VCR source button does not first need to be pressed. The controlled device is always the last selected device.

This punch through control does not work when the programmed TV, SAT or cable code has its own video recorder functions (for example a TV/video recorder combination device).

## Troubleshooting

The display remains dark:

- \* Ensure that the batteries are correctly inserted in the remote control and that the polarity + /- is correct.
- \* If the batteries are too low, replace them with new ones.

The remote control does not work:

- \* Ensure that your devices are connected correctly and switched on.

Several device codes are listed under the brand name of my device. How do I determine the correct device code?

- \* In order to determine the correct device code for your device, test the codes one after another until most functions of the device work properly.

The devices only react to some commands from the remote control:

- \* Test further codes until the devices react to the commands accordingly.
- \* If none of the code programming described is successful, it is possible in isolated cases that the device is not compatible with your universal remote control.

---

## Disposal

### Packaging

Your universal remote control is packaged to protect it from damage during transportation. Packaging is a raw material and can therefore be reused or recycled.

### Device

At the end of its service life, do not dispose of the universal remote control in household waste under any circumstances. Consult local or city authorities regarding options for proper and ecological disposal.

### Batteries

Do not throw used batteries into household waste. They must be deposited at a collection point for old batteries.

### Technical specifications

Batteries: 2 x 1.5 V LR03/AAA microcells  
(not included with delivery, alkaline recommended)

***hama***<sup>®</sup>

**Hama GmbH & Co KG**  
**D-86651 Monheim/Germany**  
**[www.hama.com](http://www.hama.com)**

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00012089/05.10